



Economic
Development
CITY OF AUSTIN

Austin 小型企业救灾拨款 申请

联系信息

1. 您的名字？
2. 您的姓氏？
3. 您在公司中的头衔是什么？
4. 您的公司的名称是什么？
5. 如果您的公司采用非注册名称运营（DBA），请提供。
6. 您的公司的街道地址和邮编是什么？（邮箱号码）（简短回答——如果可以，使用地址数据库/地图定位认证）
 - a. 如果您的公司有多个分部，请仅提供一个分部的地址。
7. 您的公司的邮编地址和邮编是什么（如果邮编地址跟街道地址不同）？
8. 关于本次申请，我们应该使用哪个电子邮件地址联系您？
9. 关于本次申请，我们应该使用哪个电话号码联系您？

关于您（申请者）

10. 您的年龄多大？
 - a. 19 岁或以下
 - b. 20-29 岁
 - c. 30-39 岁
 - d. 40-49 岁
 - e. 50-59 岁
 - f. 60 岁或以上
 - g. 不愿回答
11. 您是什么性别？
 - a. 女性
 - b. 男性
 - c. 非二元性别
 - d. 其他
 - e. 不愿回答



Economic
Development
CITY OF AUSTIN

12. 您的首选代称是什么？

- a. 她
- b. 他
- c. 他们
- d. 其他（请指明）

13. 您使用的种族/族裔是什么？

- a. 亚裔
- b. 黑人或非裔美国人
- c. 西班牙裔或拉丁裔
- d. 中东、阿拉伯或北非人
- e. 美洲或阿拉斯加原住民
- f. 夏威夷原住民或其他太平洋岛民
- g. 白人
- h. 多种族/族裔
- i. 种族/族裔未在上方列明
- j. 不愿回答
- k.

关于您的组织

14. 您的公司的员工识别码（EIN）是什么？如需更多信息，请造访

<https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed/employer-id-numbers>

15. 您的公司的所有制结构是什么？注意：非营利企业不符合申请 Austin 小型企业救灾拨款资金的条件。请查看关于 [Austin 非营利救灾拨款](#) 的资讯。

- a. 独资
- b. 合作伙伴
- c. LLC
- d. 合作
- e. 其他公司

16. 您的公司 2019 年年度收入是多少？

17. 哪个行业最贴切地描述您的公司？

- a. 住宿
- b. 农业、林业、渔业和狩猎
- c. 艺术、娱乐和休闲
- d. 建筑
- e. 教育服务
- f. 金融与保险、不动产租赁
- g. 卫生保健和社会救助

- h. 资讯（软件、通信和多媒体等等）
- i. 现场表演/音乐演出场所
- j. 公司和企业管理、监管和支持、废料管理和补救性服务
- k. 制造业
- l. 采矿业
- m. 其他服务
- n. 个人理发服务（理发店、美容店、美甲店等等）
- o. 职业、科技和技术服务
- p. 餐厅、商业厨房和其他就餐场所（包括饮品店）
- q. 零售交易
- r. 运输和仓储
- s. 设施
- t. 批发交易

18. 您的公司在哪一年开始运营？

19. 您的公司拥有人（或理事会成员）的代表是哪些种族/族裔？（百分比总计 100）

- a. 亚裔
- b. 黑人或非裔美国人
- c. 西班牙裔或拉丁裔
- d. 中东、阿拉伯或北非人
- e. 美洲或阿拉斯加原住民
- f. 夏威夷原住民或其他太平洋岛民
- g. 白人
- h. 多种族/族裔
- i. 种族/族裔未在上方列明
- j. 不愿回答

20. 您的公司拥有人（或理事会成员）的代表是哪些性别？（百分比总计 100）

- a. 女性
- b. 男性
- c. 非二元性别
- d. 其他
- e. 不愿回答

21. 您的公司位于哪个议会区？在这里查看您的议会区：

<http://www.austintexas.gov/GIS/CouncilDistrictMap/>

- a. 1 区（议会成员：Natasha Harper-Madison）
- b. 2 区（议会成员：Delia Garza）
- c. 3 区（议会成员：Pio Renteria）
- d. 4 区（议会成员：Greg Casar）
- e. 5 区（议会成员：Anne Kitchen）

- f. 6 区 (议会成员: Jimmy Flannigan)
- g. 7 区 (议会成员: Leslie Pool)
- h. 8 区 (议会成员: Paige Ellis)
- i. 9 区 (议会成员: Kathie Tovo)
- j. 10 区 (议会成员: Allison Alter)

COVID-19 对于您的公司有何影响

22. 您的组织是否因 COVID-19 及相关的停工遭受下列损失:

- a. 销售额减少
- b. 业务成本增加
- c. 无法出租或支付贷款
- d. 活动取消
- e. 无法完成工业链订单
- f. 员工减薪
- g. 裁员
- h. 歧视
- i. 押金、租金或其他首期付款无法偿还所带来的损失

23. 请提供问题#22 中注明的 COVID-19 所带来的关于经济损失的文件。文件可以体现:

- a. 每月收入损失
- b. 裁员或减薪
- c. 无法支付租金或商业贷款
- d. 活动取消
- e. COVID 19 合规性文件
- f. 其他

24. 您的公司是否能够在 2020 年 3 月 24 日至 6 月 15 日之间的 [Austin 市工作安全居家令](#) 期间运营?

- a. 是的, 可以完全运营
- b. 部分运营
- c. 不能, 完全关闭

25. 到 2020 年 3 月 1 日, 您的公司有多少位员工 (全职和兼职)? 注意: 超过 25 名员工的企业不符合申请 Austin 小型企业救灾拨款的条件。

26. 您的公司目前有几个月营运资本?

(营运资本是公司的流动资产(如现金、应收账款(客户的未付账单)) 和原材料及成品库存与应付账款等流动负债之间的差额。)

- a. 低于一个月

- b. 1-2 个月
 - c. 2 个月以上
27. 您的公司有无因为应对 COVID-19 流行病而接受其他恢复资金？
- a. 经济伤害灾害贷款（EIDL）
 - b. 薪水保护计划（PPP）
 - c. 其他联邦 CARES 行动资金
 - d. Austin 市紧急状态救灾资金（RISE）
 - e. Austin 音乐救灾资金
 - f. Austin 创意空间救灾计划
 - g. Austin 经济损害过桥贷款计划
 - h. 其他 COVID-19 政府恢复资金未列明
 - i. 以上都不是
28. 您的公司是否有当前或预期的相关费用来保护您的员工和客户免受 COVID19 侵袭？
- a. 员工个人保护装备（PPE），如口罩、手套和面罩
 - b. 遵守社交距离的空间调整
 - c. 改变商业模式，以接纳送货、电子商务或其他变化
 - d. 无
29. 如果您不接受此补助，您会怎么做？
- a. 停止一切经营
 - b. 永久关闭
 - c. 裁员
 - d. 其他负面影响（请指明）
 - e. 我们不接受此拨款不会造成重大商务影响

补助参与

1. 这些类型是否适用于您的公司？
- a. 从事多层次营销的公司
 - b. 礼拜堂或宗教组织
 - c. 年收入的三分之一源自赌博活动的公司
 - d. 从事游说的公司
 - e. 政府实体
 - f. 非营利组织（可以申请Austin非营利救灾计划的组织）
 - g. 这些类型都不适用于您的公司
2. 如果您接受此补助，您是否希望参加由 Austin 市或合作伙伴组织提供的免费技术援助计划？
- a. 是

- b. 否
3. 如需获得，您的公司是否有接受这些补助资金的银行账户？（并非拥有银行账户才有资格）。
- a. 是
- b. 否
4. 您的公司是否希望参加 Austin 少数族裔企业和女性企业（MBE/WBE）收购计划方面的援助？通过在高于城市管理者支出权限的城市合同的基础上制定特别收购目标，少数族裔企业和女性企业鼓励少数民族和妇女参与城市合同。
- a. 是
- b. 否
5. 接受此补助即承认了公司拥有者维持或加强业务运营的生存意识，以及在当前条件和规定下使用所有资金支持尽最大努力维持最低业务的意图。
- a. 我知悉
6. 您是否被授权代表申请中描述的业务提交此申请？
- a. 是
- b. 否
7. 我证明本申请表中提供的所有信息在提交时都是真实和准确的。
8. 我知悉 Austin 小型企业救灾拨款基金是为了向 Austin 的公司提供财政援助而设立的，授予获得者如何将资金用于基本需求的自由裁量权。接受资金即表示我明确并完全负担 Austin 市（包括其官员、任命或选举的官员、雇员、代理人、代表、继承人和受让人）和商业改进局（包括其官员、董事、受托人、成员律师和附属机构）的所有费用、责任、损害赔偿、索赔、诉讼、行动和行动原因，并免于其受到损害，前提是该费用、责任、损害赔偿、索赔、诉讼、行动和行动原因是由我申请、接受或使用这些补助资金直接或间接引起的。

所需文件清单

1. 请提供您的公司的 2019 年纳税申报单。如果您尚未提交 2019 年纳税申报表，请提供 2018 年纳税申报表，以及 2019 年纳税申报表延期证明。
2. 请提供当前资产负债表和损益表（此处为模板）
3. 截至 3 月 1 日的发薪记录
4. 请提交符合条件的费用报销文件（参见下面的名义合格费用表）
5. 向州务卿或县行政书记官注册

名义合格费用表

Austin 小型企业救灾拨款可以报销 2020 年 3 月 1 日至申请日期期间的费用。请指出您的组织在每个类别中申请报销的金额。

合格费用	引发的费用 (2020 年 3 月 1 日至申请之日)
租赁/贷款	
库存	
发薪、员工留用	
技术和软件	
卫生/清洁服务或供应	
个人防护装备购买/租赁	
COVID 合规设施修改	
购买不动产	
商务保险	
员工培训	